

Karta bezpečnostných údajov

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)]

Dátum vydania	25.03.2009	Dátum revízie I	17. 06. 2017
Dátum revízie II	20. 08. 2018	Dátum revízie III	

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku


1.1. Identifikátor produktu	
Obchodný názov	NOVALON 4000 ®
1.2. Relevantné identifikované použitia látky / zmesi	Umývací čistiaci prípravok zo zníženou penivosťou

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov	
Dodávateľ - obchodné meno	NOVATO SK, spol. s r.o.
IČO	36234214
Ulica	Dr.G.Schaefflera 4
Smerové číslo	909 01
Mesto	Skalica
Štát	Slovenská republika
Telefónne číslo	+421 34 6647697
Osoba zodpovedná za kartu	Ing. Eva Lukáčiková
E-mail	lukacikova@vusapl.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo	Národné toxikologické informačné centrum: +421 2 5477 4166
------------------------------	--

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky/zmesi	Klasifikácia bola vykonaná podľa zákona č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon). Najzávažnejšie nepriaznivé fyzikálno-chemické účinky: Nie sú Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na ľudské zdravie: Dráždi oči a kožu. Používajte vhodné ochranné pracovné pomôcky. Dodržujte pokyny pre používanie, aby ste sa vyvarovali rizík pre človeka a životné prostredie.
Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008	Žieravosť/dráždivosť kože - Skin Irrit. 2 H315 Vážne poškodenie očí/podráždenie očí - Eye Irrit. 2 H319
2.2. Prvky označovania	

Piktogramy GHS	
Výstražné slovo	Pozor
Výstražné upozornenia	H315 Dráždi kožu. H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
Bezpečnostné upozornenia - prevencia	P264 Po manipulácii starostlivo umyte vodou. P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
Bezpečnostné upozornenia - odozva	P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P332 + P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. P337 + P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

2.3. Iná nebezpečnosť	Obsiahnuté látky nespĺňajú kritériá pre zaradenie medzi PBT a vPvB látky.
-----------------------	---

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.1. Látka: netýka sa

3.2. Zmesi

Chemická identita zložky	CAS EC Registračné číslo	Triedy, kategórie nebezpečnosti	Výstražné upozornenia	Označovanie Kódy piktogramov a výstražných slov	Koncentrácia
hydroxid sodný	1310-73-2 215-185-5 01-2119457892-27	Skin Corr. 1A Špecifické koncentračné limity: Skin Corr. 1A; H314: C ≥ 5 % Skin Corr. 1B; H314: 2 % ≤ C < 5 % Skin Irrit. 2; H315: 0,5 % ≤ C < 2 % Eye Irrit. 2; H319: 0,5 % ≤ C < 2 %	H314	GHS05 Dgr	2 %
2-(2-butoxyetoxy)etanol	112-34-5 203-961-6 01-2119475104-44	Eye Irrit. 2	H319	GHS07 Wng	2 %

Plné znenie H-výstražných upozornení je v oddiele 16.

Látka s expozičným limitom v pracovnom ovzduší	hydroxid sodný, 2-(2-butoxyetoxy)etanol - pozri oddiel 8.
--	---

Látka so špecifickými koncentračnými limitmi / M-faktormi	žiadna
---	--------

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci		Ak sa prejavia zdravotné potiaže alebo v prípade pochybností vo všetkých prípadoch, zavolajte lekára. V prípade poleptania kože opláchnite vodou a prekryte sterilným obvazom. V prípade stavov ohrozujúcich život vykonajte resuscitáciu. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizovanej polohy a nepodávajte nič ústami. V prípade potreby (zastavenie dýchania alebo nepravidelné dýchanie) vykonajte umelé dýchanie. Zabráňte prechladnutiu. Nevyvolávajte vracanie. Pri spontánnom zvracaní zabráňte vdychnutiu zvratkov.
	Pokyny na prvú pomoc pri inhalácii	Prerušte expozíciu, nadýchajte sa čerstvého vzduchu. Ak sa objaví podráždenie dýchacích ciest alebo iné ťažkosti, vyhľadajte lekársku pomoc. Pri zástave dychu poskytnite umelé dýchanie.
	Pokyny na prvú pomoc pri kontakte s kožou	Zotrite prípravok, zasiahnutú kožu umyte vlažnou vodou s mydlom, ošetríte regeneračným krémom. Pri kontaminácii odevu, odstráňte odev. Ak sa objaví podráždenie, vyhľadajte lekársku pomoc.
	Pokyny na prvú pomoc pri kontakte s očami	Vypláchnite oči. Ak má postihnutý kontaktné šošovky, vyberte ich. Okamžite po zasiahnutí začnite vyplachovať doširoka otvorené oči veľkým množstvom čistej vlažnej vody, od vnútorného kútika k vonkajšiemu a priestor pod viečkami. Výplach vykonávajte minimálne po dobu 15 min. Vyhľadajte lekárske ošetrovanie, vo výplachu pokračujte počas transportu.
	Pokyny na prvú pomoc pri požití	Nevyvolávajte zvracanie, vypláchnite ústa vodou, vypite pohár chladnej vody. Okamžite vyhľadajte lekárske ošetrovanie, prípadne predložte túto kartu alebo etiketu výrobku.
4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky		
	Akútne	Zmes môže dráždiť oči a kožu, výnimočne tkanivá slizníc a horných ciest dýchacích. Kontakt s kožou a očami môže vyvolať začervenanie, svrbenie alebo pálenie kože, slzenie, pálenie, začervenanie, reverzibilné poškodenie očí alebo zápal spojiviek.
	Oneskorené	
4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania		neuvádza sa

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1.	Vhodné hasiace prostriedky	Zmes nie je horľavá, hasiace prostriedky prispôsobte požiaru v okolí (viacúčelové prášky, CO ₂ , pena, voda).
	Nevhodné hasiace prostriedky	Nie sú

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi	Tepelným rozkladom môžu vznikajú nebezpečné korozívne alebo jedovaté produkty rozkladu.
5.3. Rady pre hasičov	Nie sú. Vybavenie prispôsobte požiaru v okolí. Ďalšie údaje: Nie sú

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy	Zabráňte vstupu nepovolaným osobám, zaistite a izolujte priestor úniku. Zaistite dostatočné vetranie, nevdychujte prach ani hmlu zo zriedenou zmes ani hmlu. Zabráňte styku s pokožkou a očami - používajte osobné ochranné prostriedky. O havárii informujte hasičov a políciu.
6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie	Zaistite priestor úniku, zabráňte úniku do kanalizácie, pôdy, povrchových a podzemných vôd. V prípade veľkého úniku kvapaliny monitorujte koncentrácie NPEL a informujte príslušné orgány štátnej správy a správcu toku alebo kanalizácie.
6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie	V prípade veľkého úniku odčerpajte. Malý únik pokryte vhodným sorbentom (piesok, zemina, piliny, univerzálne sorbent pod.), Mechanicky uložte do uzatvárateľných nádob na odpad. Odovzdajte zodpovednej osobe na likvidáciu. Kontaminovaný priestor umyte vodou.
6.4. Odkaz na iné oddiely	8, 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie	Zabráňte styku s pokožkou a očami, používajte osobné ochranné pomôcky podľa odd. 8. Udržujte pracovisko v čistote a poriadku, vybavené lekárničkou a zdrojom pitnej vody. Pred prestávkou, obedom a po práci si umyte ruky teplou vodou a mydlom. Dbajte na platné právne predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia a životného prostredia.
7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility	Skladujte v originálnom uzavretom obale pri teplote v rozmedzí 10 - 50 °C. Skladujte mimo dosahu detí. Skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív. Dodržujte všeobecné predpisy o skladovaní. Dbajte pokynov uvedených na etikete. Množstevné limity pri daných skladovacích podmienkach: neuvedené Druh obalu: Kanister, sud Materiál obalu: plast PE, PP Množstevné limity pri daných skladovacích podmienkach: neuvedené
7.3. Špecifické konečné použitia	neuvádza sa

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre	NPEL: 114. hydroxid sodný: priemerný: 2 mg/m ³ 34. Butyldiglykol; 2-(2-butoxyetoxy)etanol CAS 112-34-5: priemerný: 10 ppm, 67,5 mg/m ³ , 15 ppm 101,2 mg/m ³
--------------------------	---

8.2.	Kontroly expozície – primerané technické zabezpečenie	Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu zdravia, zaistite dostatočné vetranie pracovného priestoru. Zabráňte styku s pokožkou a očami. Dodržujte hygienické opatrenia pre prácu s chemikáliami. Zaistite na pracovisku zdroj pitnej vody
	Kontroly expozície – individuálne ochranné opatrenia	Ochrana dýchacích orgánov: Pri nedostatočnom vetraní použite respirátor. Ochrana očí: Ochranné okuliare alebo, podľa charakteru práce, ochranný štít. Ochrana rúk: Ochranné gumové rukavice - pri výbere materiálu dbajte odporúčania výrobcu, napr. Materiál Nitril 0,1 mm, doba prieniku 480 min. voči zložkám zmesi. Pred prvým použitím otestujte na konkrétnom pracovisku. Poškodené rukavice vymeňte. Pre likvidáciu havárií - rukavice z fluórového kaučuku. Ochrana kože (t.j. ochrana celého tela): Ochranný pracovný odev, gumová zástera, pracovnú obuv; zasiahnutý odev zoblečte, pred ďalším použitím vyperte. Teplná bezpečnosť: nepožaduje sa
	Kontroly environmentálnej expozície	Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu životného prostredia. Zabráňte úniku do kanalizácie, pôdy a vodných zdrojov.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach		Jednotka	Metóda
Vzhľad	kvapalina, číra		
Zápach	bez zápachu		
Prahová hodnota zápachu	neuvádza sa		
pH	(20°C): 9 - 10		
Teplota topenia/tuhnutia	neuvádza sa	°C	
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	100	°C	
Teplota vzplanutia	nie je horľavý	°C	
Rýchlosť odparovania	neuvádza sa		
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	nie je horľavý	°C	
Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti	Nevýbušný		
Tlak pár	neuvádza sa	kPa	
Hustota pár	neuvádza sa		
Relatívna hustota	(pri 20°C): 1,000 - 1,010	g/cm ³	

Rozpustnosť (rozpustnosti)	Vo vode - neobmedzene rozpustný 1 090, za vzniku tepla	g/l	
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	neuvádza sa		
Teplota samovznietenia	Zmes nie je samozápalná	°C	
Teplota rozkladu	neuvádza sa		
Viskozita	neuvádza sa	mm ² /s	
Výbušné vlastnosti	neuvádza sa		
Oxidačné vlastnosti	neuvádza sa		
9.2. Iné informácie	neuvádza sa		

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita	Údaje nie sú k dispozícii.
10.2. Chemická stabilita	Zmes je stabilná v bežných podmienkach prostredia, skladovania i manipulácie.
10.3. Možnosť nebezpečných reakcií	Nebezpečenstvo prudkej reakcie s kyselinami.
10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť	Vysoké teploty
10.5. Nekompatibilné materiály	Kyseliny
10.6. Nebezpečné produkty rozkladu	Pri dodržaní odporúčaného návodu na použitie nie sú.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch	
Akútna toxicita	Toxikologické účinky vlastnej zmesi neboli hodnotené. Hydroxid sodný LD50, dermálne 1 350 mg/kg potkan LD50, orálne 500 mg/kg králik 2-(2-Buthoxyethoxy)-etanol LD50, dermálne 2700 mg/kg králik LD50, orálne 5600 mg/kg potkan
Poleptanie kože/podráždenie kože	Dráždivý kat. 2
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	Dráždivý kat. 2
Respiračná alebo kožná senzibilizácia	Nie
Mutagenita zárodočných buniek	Nie je pravdepodobná

Karcinogenita	Nie je pravdepodobná
Reprodukčná toxicita	Nie je pravdepodobná
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia	Nie
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia	Nie
Aspiračná nebezpečnosť	neuvádza sa
Iné	Symptómy a účinky: Môže dôjsť k podráždeniu očí a kože (začervenanie, pálenie v očiach, slzenie, svrbenie, reverzibilný poškodenia očí). Testy na zvieratách neboli realizované.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita	Ekotoxicita vlastnej zmesi neboli hodnotené. Hydroxid sodný LC 50, 48 h 1489 mg/l Ryby (<i>Leuciscus idus melanotus</i>) LC 50, 24 h 160 mg/l Ryby (<i>Carassius auratus</i>) 2-(2-Buthoxyethoxy)-etanol EC50, 48 h 100 mg/l Bezstavovce (<i>Daphnia magna</i>) LC50, 7 h 1150 mg/l Ryby (<i>Poecilia reticulata</i>)
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť	nie je pravdepodobná
12.3. Bioakumulačný potenciál	nie je
12.4. Mobilita v pôde	rozpustný vo vode
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Nebolo vykonané
12.6. Iné nepriaznivé účinky	nesmie sa dostať do povrchovej alebo podzemnej vody alebo kanalizácie

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu	Spôsoby zneškodňovania prípravku: podľa zákona o odpadoch č. 79/2015 Z. z.	
Skupina, podskupina druh odpadu	Názov	Kategória
20 01 15	zásady	N
obal: 15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N

ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/ RID/ADN	IMDG	ICAO
14.1. Číslo OSN	nie je regulovaný	nie je regulovaný	nie je regulovaný
14.2. Správne expedičné označenie OSN	-	-	-
14.3. Trieda nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-
14.4. Obalová skupina	-	-	-
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	-	-	-
14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	-	-	-
14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC	-	-	-

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia	<p>Pri vypracovávaní karty bezpečnostných údajov boli použité nasledovné zákony, nariadenia a vyhlášky:</p> <p>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) v znení aktuálnych predpisov</p> <p>Klasifikácia bola vykonaná podľa zákona č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)</p> <p>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 v aktuálnom znení</p> <p>Zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch</p> <p>Medzinárodná cestná doprava nebezpečného tovaru ADR</p> <p>Medzinárodná železničná doprava nebezpečného tovaru RID</p> <p>Medzinárodná námorná doprava nebezpečného tovaru IMDG</p> <p>Medzinárodná letecká doprava nebezpečného tovaru ICAO/IATA</p> <p>Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou s chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov</p> <p>Nariadenie vlády SR č. 356/2006 Z. z. a č. 301/2007 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci</p> <p>Vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z. o protipožiarnej bezpečnosti</p> <p>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch</p> <p>Nariadenie vlády SR č. 46/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače</p>
15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti	nebolo vykonané

ODDIEL 16: Iné informácie

Výstražné upozornenia podľa odd. 3:
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315 Dráždi kožu.
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Zmes by nemala byť použitá pre žiadny iný účel než na ktorý je určená (pozri oddiel 1.2). Pretože špecifické podmienky použitia zmesi sa vymykajú kontrole dodávateľa, je zodpovednosťou užívateľa, aby prispôbil predpísané upozornenia miestnym zákonom a nariadeniam. Bezpečnostné informácie popisujú výrobok z hľadiska bezpečnostného a nemôžu byť považované za technické informácie o výrobku.

Zdroje najdôležitejších informácií
Údaje výrobcu a toxikologické databázy.
Kontaktné miesto pre poskytovanie technických informácií pozri oddiel 1 tejto karty bezpečnostných údajov
Zmeny oproti predchádzajúcemu vydaniu: Zmena karty bezpečnostných údajov podľa aktuálnej platnej legislatívy v SR, úprava formátu, aktualizácia legislatívnych opatrení.
Revízia 1, 2 a 3 bola vykonaná vzhľadom na zmeny v legislatíve v oddieloch 1, 2, 3, 8, 15, 16.

Vyhlasenie:
Bezpečnostný list obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu. Za zaobchádzanie podľa existujúcich zákonov a nariadení zodpovedá užívateľ.

Skratky a akronymy použité v karte bezpečnostných údajov:
ACGIH - American Conference of Governmental Industrial Hygienists;
IARC - International Agency for Research on Cancer;
NIOSH - National Institute for Occupational Safety and Health;
OSHA - Occupational Safety and Health Administration.
CLP: klasifikácia, značenie a balenie
CSR: Správa o chemickej bezpečnosti
CAS - jedinečné identifikačné číslo priradené chemickej látke
EC - EINECS/ELINCS číslo;
EINECS - European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances;
ELINCS - European List of Notified Chemical Substances.
ADN - European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways;
ADR - The European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road;
IATA - International Air Transport Association;
IMDG- International Maritime Dangerous Goods Code;
ICAO - International Civil Aviation Organization;
RID - The Intergovernmental Organization for International Carriage by Rail;
PKG INSTR - Packing Instruction;
PSG - Passenger.
TLV - Threshold Limit Value;
TWA - Time Weighted Average;
STEL - Short Term Exposure Limit;
DNEL - Derived No Effect Level;
NOAEL - No Observed Adverse Effect Level;
PNEC - Predicted No Effect Concentration .
PBT - Persistent, Bioaccumulative and Toxic;
vPvB: Very Persistent very Bioaccumulative
LD50 - Lethal Dose of a chemical which kills 50% of a sample population;
LC50 - Lethal Concentration of a chemical which kills 50% of a sample population;
LDLo - lethal Dose Low;
EC50 - median effective concentration;
IC50 - median inhibitory concentration.
VOC - VolatileOrganicCompound.

Tieto informácie sú založené na súčasnom stave našich vedomostí, Avšak neznamenajú žiadna

Koniec karty bezpečnostných údajov